

## **WET HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE EUROPESE OVEREENKOMST INZAKE DE BESCHERMING VAN DIEREN TIJDENS INTERNATIONAAL VERVOER, OPGEMAAKT TE PARIJS OP 13 DECEMBER 1968 15.03.1971 (B.S. 08.12.1973)**

**Enig art.** De Europese Overeenkomst inzake de bescherming van dieren tijdens internationaal vervoer, opgemaakt te Parijs, op 13 december 1968, zal volkomen uitwerking hebben.

### **Europese Overeenkomst inzake de bescherming van dieren tijdens internationaal vervoer HOOFDSTUK I**

**Art. 1.** 1. Elk der Overeenkomstsluitende Partijen past de in deze Overeenkomst neergelegde bepalingen betreffende het internationaal vervoer van dieren toe.  
2. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder internationaal vervoer verstaan ieder vervoer waarbij een grens wordt overschreden. Het grensverkeer is hier evenwel van uitgezonderd.  
3. De bevoegde autoriteiten van het verzendende land beslissen of het vervoer voldoet aan de bepalingen van deze Overeenkomst. Door het land van bestemming of door de landen van doorvoer kan echter betwist worden of een bepaald transport overeenkomstig de bepalingen van deze Overeenkomst heeft plaatsgevonden. Een zodanig transport kan evenwel alleen worden opgehouden, wanneer zulks absoluut noodzakelijk is voor het welzijn van de dieren.  
4. In geval van staking of ieder ander geva1 van overmacht, waardoor strikte toepassing van deze Overeenkomst op haar grondgebied onmogelijk blijkt zal iedere Overeenkomstsluitende Partij de nodige maatregelen treffen ten einde elk lijden van de dieren te voorkomen of tot een minimum te beperken. Zij zal zich daarbij laten leiden door de in deze Overeenkomst neergelegde grondbeginselen.

**Art. 2.** Deze Overeenkomst is van toepassing op het internationaal vervoer van:

- a) eenhoevige huisdieren en huisdieren van de volgende soorten: runderen, schapen, geiten en varkens (Hoofdstuk II);
- b) vogels en konijnen, die als huisdier worden gehouden (Hoofdstuk III);
- c) honden en katten (Hoofdstuk IV);
- d) andere zoogdieren en vogels (Hoofdstuk V);
- e) koudbloedige dieren (Hoofdstuk VI).

### **HOOFDSTUK II - EENHOEVIGE HUISDIEREN EN HUISDIEREN VAN DE VOLGENDE SOORTEN: RUNDEREN, SCHAPEN, GEITEN EN VARKENS**

#### **A. Algemene bepalingen**

**Art. 3.** 1. Alvorens met het oog op internationaal vervoer te worden ingeladen, moeten de dieren worden onderzocht door een bevoegde dierenarts van het verzendende land, die zich ervan overtuigt dat de dieren in een zodanige conditie verkeren dat zij vervoerd kunnen worden. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder een bevoegde dierenarts verstaan een dierenarts die is aangewezen door de bevoegde autoriteit.  
2. Het inladen moet op een door de bevoegde dierenarts goedgekeurde wijze geschieden.  
3. De bevoegde dierenarts geeft een schriftelijke verklaring af waarin de dieren worden geïdentificeerd, waarin staat dat zij in een zodanige conditie verkeren dat zij vervoerd kunnen worden en waarin, zo mogelijk, het registratienummer van het vervoermiddel en het soort vervoermiddel wordt vermeld.  
4. In bepaalde bij overeenkomst tussen de betrokken Overeenkomstsluitende Partijen vastgestelde gevallen, behoeven de bepalingen van dit artikel niet te worden toegepast.

**Art. 4.** Dieren die tijdens het vervoer waarschijnlijk moeten werpen of die minder dan 48 uur tevoren hebben geworpen, worden geacht niet in conditie te verkeren om vervoerd te kunnen worden.

**Art. 5.** De bevoegde dierenarts van het uitvoerend land, het land van doorvoer of het invoerend land kan een periode van rust op een door hem aangewezen plaats voorschrijven gedurende welke de dieren de nodige verzorging zullen ontvangen.

**Art. 6.** 1. De dieren moeten over voldoende ruimte beschikken en moeten, tenzij bijzondere omstandigheden anderszins vereisen, kunnen gaan liggen.  
2. De vervoermiddelen, kooien, kisten en dergelijke moeten zo ontworpen zijn dat zij de dieren beschermen tegen slechte weersomstandigheden en grote verschillen in klimaat. De luchtverversing en de hoeveelheid lucht moeten zijn aangepast aan de omstandigheden waaronder het vervoer plaats vindt en geschikt zijn voor de vervoerde diersoort.  
3. De kooien, kisten en dergelijke dienende voor het vervoer van dieren moeten voorzien zijn van een kenteken, waaruit de aanwezigheid van levende dieren blijkt en van een teken dat de positie aangeeft waarin de dieren zich

rechttop bevinden. Zij moeten gemakkelijk schoongemaakt kunnen worden en zo geconstrueerd zijn dat de dieren niet kunnen ontsnappen en de veiligheid van de dieren verzekerd is. Zij moeten het ook mogelijk maken dat de dieren worden onderzocht en hun de nodige verzorging wordt gegeven en zo zijn gestuwd dat de luchtcirculatie niet wordt gehinderd. Tijdens het vervoer en de hantering van de kooien, kisten en dergelijke, moeten deze steeds rechttop worden gehouden en mogen zij niet worden blootgesteld aan schokken of heftige stoten.

4. Tijdens het vervoer moeten de dieren met passende tussenpozen worden gedrenkt en met het juiste voer worden gevoederd. Deze tussenpozen mogen niet langer zijn dan 24 uur; deze periode mag echter worden verlengd indien de zending binnen een redelijke tijd de bestemmingsplaats kan bereiken waar de dieren worden uitgeladen.

5. Eenhoevigen moeten gedurende het vervoer zijn voorzien van een halster. Deze voorziening is niet verplicht voor niet-afgerichte dieren.

6. Wanneer de dieren aangebonden zijn, moet het gebruikte materiaal zo sterk zijn dat het bij normaal vervoer niet kan breken; dit materiaal moet lang genoeg zijn om, wanneer het nodig is, de dieren de mogelijkheid te geven, te gaan liggen, te eten en te drinken. Runderen mogen niet aan de horens worden vastgebonden.

7. Eenhoevigen die niet in afzonderlijke boxen reizen moeten onbeslagen achterhoeven hebben.

8. Stieren ouder dan 18 maanden moeten bij voorkeur zijn aangebonden; zij moeten een neusring dragen die uitsluitend, mag worden gebruikt om de dieren te leiden.

**Art. 7.** 1. Wanneer dieren van verschillende soort in eenzelfde wagon, voertuig, schip of vliegtuig worden vervoerd, moeten zij naar soort gescheiden worden gehouden. Bovendien moeten bijzondere maatregelen worden getroffen ter vermijding van nadelige gevolgen die kunnen voortvloeien uit de aanwezigheid, in hetzelfde transportmiddel, van soorten die elkaar van nature vijandig gezind zijn. Wanneer dieren van verschillende leeftijd worden vervoerd met eenzelfde wagon, voertuig, schip of vliegtuig moeten volwassen en jonge dieren gescheiden worden gehouden; deze beperking geldt echter niet voor vrouwelijke dieren die reizen met hun jongen die zij zogen. Wat betreft runderen, eenhoevigen en varkens moeten niet gecasteerde volwassen mannelijke dieren van de vrouwelijke worden gescheiden. Bovendien moeten volwassen beren van elkaar worden gescheiden; dit geldt ook voor hengsten.

2. In de ruimten waarin dieren vervoerd worden, mogen geen goederen worden geladen die gevaar voor het welzijn van de dieren zouden kunnen opleveren.

**Art. 8.** Bij het in- en uitladen van de dieren moet gebruik worden gemaakt van daarvoor geschikte middelen, zoals bruggen, vlonders of loopplanken. Het loopvlak hiervan moet dusdanig zijn geconstrueerd, dat uitglijden wordt tegengegaan en indien noodzakelijk zijn voorzien van een beschermende zijkant. Bij het in- en uitladen mogen de dieren niet bij kop, horens of poten worden opgetild.

**Art. 9.** De vloeren van de wagons, voertuigen, schepen, vliegtuigen of kooien, kisten en dergelijke moeten sterk genoeg zijn om het gewicht te dragen van de dieren die worden vervoerd, aaneengesloten zijn en dusdanig geconstrueerd dat uitglijden wordt tegengegaan. De bodem moet bedekt zijn met een voldoende laag strooisel voor het absorberen van uitscheidingsproducten, tenzij hierin op een andere wijze kan worden voorzien, die ten minste dezelfde voordelen biedt.

**Art. 10.** Teneinde de nodige verzorging van de dieren tijdens het vervoer te waarborgen dienen zendingen dieren te worden begeleid door een begeleider, behalve in de volgende gevallen:

- a) wanneer de dieren in gesloten kooien, kisten of dergelijke ten vervoer worden aangeboden;
- b) de vervoerder de functie van begeleider op zich neemt;
- c) de verzender een gemachtigde heeft belast met verzorging van de dieren op daarvoor geschikte halteplaatsen.

**Art. 11.** 1. De begeleider of de gemachtigde van de verzender dient de dieren te verzorgen, te drenken, te voeren en eventueel te melken.

2. Melkkoeien moeten met tussenpozen van niet langer dan 12 uur worden gemolken.

3. Om de begeleider tot deze verzorging in staat te stellen moet hij zo nodig kunnen beschikken over een behoorlijke verlichtingsapparatuur.

**Art. 12.** Dieren die tijdens het vervoer ziek worden of gewond raken moeten zo spoedig mogelijk dooreen dierenarts worden verzorgd en indien het nodig is de dieren te doden, moet dit dusdanig geschieden dat onnodig lijden wordt voorkomen.

**Art. 13.** De dieren mogen uitsluitend in wagons, voertuigen, schepen, vliegtuigen of kooien, kisten en dergelijke worden geladen, die zorgvuldig zijn gereinigd. Gestorven dieren, strooisel en uitwerpselen moeten zo spoedig mogelijk worden verwijderd.

**Art. 14.** De dieren moeten zo snel mogelijk naar hun plaats van bestemming worden vervoerd en oponthoud, vooral bij overladen en op rangeerterreinen, moet tot een minimum worden beperkt.

**Art. 15.** Teneinde de invoer- en doorvoer formaliteiten zo snel mogelijk af te handelen, moeten transporten van dieren zo vroeg mogelijk worden aangemeld bij de controleposten. Ten aanzien van deze formaliteiten moet aan diertransporten voorrang worden verleend.

**Art. 16.** Op posten waar de controle op de gezondheidstoestand van de dieren wordt uitgeoefend en waarover een regelmatig en omvangrijk vervoer van dieren plaats vindt, moet gelegenheid zijn om de dieren te laten rusten, te voederen en te drinken.

#### **B. Bijzondere bepalingen inzake het vervoer per spoor**

**Art. 17.** Elke wagon die dient voor het vervoer van dieren, moet voorzien zijn van een kenteken dat de aanwezigheid van levende dieren aangeeft. Bij gebrek van speciaal voor het veevervoer ingerichte wagons, moeten de dieren vervoerd worden in over dekte wagons die met hoge snelheid kunnen rijden en voorzien zijn van voldoende grote ventilatie-openingen. Deze openingen moeten zodanig zijn geconstrueerd dat wordt voorkomen dat de dieren kunnen ontsnappen en dat hun veiligheid wordt gewaarborgd. De binnenwanden van deze wagons moeten van hout zijn of van ander geschikt materiaal, geen scherpe uitsteeksels hebben en van ringen of staven voorzien zijn waaraan de dieren kunnen worden vastgebonden en welke op een juiste hoogte zijn aangebracht.

**Art. 18.** Eenhoevigen moeten hetzij langs dezelfde wand, hetzij met de hoofden naar elkaar toe worden vastgemaakt. Jonge nog niet afgerichte dieren mogen echter niet worden vastgebonden.

**Art. 19.** Grote dieren moeten zodanig in de wagons worden geladen, dat de begeleider zich tussen hen in kan bewegen.

**Art. 20.** Wanneer ingevolge het bepaalde in artikel 7 dieren van elkaar gescheiden moeten worden gehouden, kan zulks, wanneer de ruimte dit toelaat, geschieden door hen vast te binden in afgescheiden gedeelten van de wagon, dan wel door middel van daarvoor geschikte tussenschotten.

**Art. 21.** Bij het aanpakken van treinen en bij elke andere beweging met de wagons moeten alle voorzorgsmaatregelen worden getroffen om heftig tegen elkaar stoten van wagons waarin dieren worden vervoerd, te voorkomen.

#### **C. Bijzondere bepalingen voor het vervoer over de weg**

**Art. 22.** De voertuigen moeten dusdanig zijn ingericht dat de dieren er niet uit kunnen ontsnappen en zo zijn uitgerust dat de veiligheid van de dieren wordt verzekerd; bovendien moeten zij voorzien zijn van een dak waardoor een doeltreffende bescherming tegen slechte weersomstandigheden wordt geboden.

**Art. 23.** In voertuigen die worden gebruikt voor het vervoer van grote dieren die normaliter moeten worden vastgebonden, dient voor dit vastbinden een voorziening te zijn getroffen. Wanneer de voertuigen in afzonderlijke ruimten moeten worden verdeeld, dient zulks te geschieden met behulp van stevige tussenschotten.

**Art. 24.** De voertuigen moeten zijn voorzien van een laadbrug die voldoet aan de voorwaarden vervat in artikel 8.

#### **D. Bijzondere bepalingen voor het vervoer over water**

**Art. 25.** De inrichting van de schepen moet zodanig zijn dat de dieren kunnen worden vervoerd zonder dat zij worden blootgesteld aan verwondingen of onnodig lijden.

**Art. 26.** De dieren mogen niet op open dekken worden vervoerd, behalve in goed vastgesjorde kooien, kisten en dergelijke of binnen een afgesloten, door de bevoegde autoriteit goedgekeurde ruimte, die behoorlijke bescherming biedt tegen zee- en weersinvloeden.

**Art. 27.** De dieren moeten zijn vastgebonden of behoorlijk zijn ondergebracht in afgesloten ruimten of kooien, kisten en dergelijke.

**Art. 28.** De afgesloten ruimten of kooien, kisten en dergelijke waarin de dieren zich bevinden moeten behoorlijk bereikbaar zijn. Er moet een verlichtingsinstallatie aanwezig zijn.

**Art. 29.** Er dient voor een voldoende aantal begeleiders te worden gezorgd, waarbij rekening moet worden gehouden met het aantal te vervoeren dieren en met de duur van de overtocht.

**Art. 30.** Alle delen van het schip waar dieren zijn ondergebracht, moeten voorzien zijn van waterafvoeren en zindelijk worden gehouden.

**Art. 31.** Aan boord dient een door de bevoegde autoriteit goedgekeurd instrument voorhanden te zijn voor het eventueel doden van dieren.

**Art. 32.** De schepen die voor het vervoer van dieren worden gebruikt, dienen voor het vertrek te worden voorzien van drinkwater en passend veevoeder in hoeveelheden die door de bevoegde autoriteiten van het verzendende land toereikend worden geacht, waarbij rekening dient te worden gehouden met de soort en het aantal te vervoeren dieren en met de duur van de overtocht.

**Art. 33.** Er moeten voorzieningen worden getroffen ten einde tijdens de overtocht zieke of gewonde dieren te kunnen afzonderen. Zo nodig dient aan deze dieren eerste hulp te worden verleend.

**Art. 34.** Het bepaalde in de artikelen 25 tot en met 33 is niet van toepassing op diertransporten met wagons of vrachtauto's die op veerboten of soortgelijke vaartuigen zijn geladen.

#### **E. Bijzondere bepalingen voor het vervoer door de lucht**

**Art. 35.** De dieren moeten worden vervoerd in kooien, kisten en dergelijke of in boxen, geschikt voor de soort. Hierop kunnen uitzonderingen worden toegestaan, mits passende voorzieningen worden getroffen om de dieren opgesloten te houden.

**Art. 36.** Er dienen voorzorgsmaatregelen te worden getroffen om te hoge of te lage temperaturen aan boord te vermijden, waarbij rekening dient te worden gehouden met de diersoort. Voorts dienen grote luchtdrukverschillen te worden vermeden.

**Art. 37.** Aan boord van vrachtvliegtuigen moet een door de bevoegde autoriteit goedgekeurd instrument aanwezig zijn voor het zo nodig doden van dieren.

### **HOOFDSTUK III - VOGELS EN KONIJNEN DIE ALS HUISDIER WORDEN GEHOUDEN**

**Art. 38.** Het bepaalde in de hierna te noemde artikelen van hoofdstuk II is mutatis mutandis van toepassing op het vervoer van vogels en konijnen die als huisdier worden gehouden: artikel 6, lid 1 tot en met 3, artikel 7, artikel 13 tot en met 17, artikel 21, artikel 22, artikel 25 tot en met 30, artikel 32, artikel 34 tot en met 36.

**Art. 39.** 1. Zieke of gewonde dieren worden geacht niet in de conditie te verkeren om vervoerd te kunnen worden. Dieren die tijdens het vervoer gewond raken of ziek worden moeten zo spoedig mogelijk eerste hulp ontvangen en indien nodig aan een veterinaire onderzoek worden onderworpen.  
2. Wanneer de dieren worden geladen in op elkaar geplaatste kooien, kisten en dergelijke of in een voertuig met meer dan één verdieping, dienen de nodige maatregelen te worden getroffen om te voorkomen dat de uitscheidingsproducten van op een hogere plaats ingeladen dieren vallen op zich daaronder bevindende dieren.  
3. Het juiste voer en, indien nodig, water moeten in voldoende hoeveelheid aanwezig zijn behalve in geval van:  
a) vervoer dat korter duurt dan 12 uur;  
b) vervoer dat korter duurt dan 24 uur, wanneer het jonge vogels betreft ongeacht van welke soort, mits het vervoer beëindigd zal zijn binnen 72 uur nadat zij uit het ei zijn gekomen.

### **HOOFDSTUK IV - HONDEN EN KATTEN**

**Art. 40.** 1. Het bepaalde in dit hoofdstuk is van toepassing op het vervoer van honden en katten, met uitzondering van die dieren die door de eigenaar of diens plaatsvervanger worden begeleid.  
2. Het bepaalde in de hierna genoemde artikelen van hoofdstuk II is mutatis mutandis van toepassing op het vervoer van honden en katten: artikel 4, artikel 6, lid 1 tot en met 3, artikel 7, artikel 9, artikel 10, artikel 11, lid 1 en 3, artikel 12 tot en met 17, artikel 20 tot en met 23, artikel 25 tot en met 29, en artikel 31 tot en met 37.

**Art. 41.** De vervoerde dieren moeten worden gevoederd met tussenpozen van niet langer dan 24 uur en gedrenkt met tussenpozen van niet langer dan 12 uur. Duidelijke schriftelijke aanwijzingen omtrent voederen en drinken moeten aanwezig zijn bij het dierentransport. Loopse teven moeten van de reuen gescheiden worden gehouden.

### **HOOFDSTUK V - ANDERE ZOOGDIEREN EN VOGELS**

**Art. 42.** 1. Het bepaalde in dit hoofdstuk is slechts van toepassing op het vervoer van zoogdieren en vogels die niet onder de voorgaande hoofdstukken vallen.  
2. Het bepaalde in de hierna genoemde artikelen van hoofdstuk II is mutatis mutandis van toepassing op het vervoer van de in dit hoofdstuk bedoelde soorten dieren: de artikelen 4 en 5, artikel 6, lid 1 tot en met 3, artikel 7 tot en met 10, artikel 11, lid 1 en 3, artikel 12 tot en met 17, artikel 20 tot en met 37.

**Art. 43.** De dieren mogen uitsluitend worden vervoerd in daarvoor geschikte voertuigen of kooien, kisten en dergelijke, waarop zo nodig moet worden aangegeven dat daarin schuwe of gevaarlijke wilde dieren worden

vervoerd. Bovendien moeten bij het dierentransport duidelijke schriftelijke aanwijzingen aanwezig zijn omtrent het drenken en voederen van de dieren en de bijzondere verzorging die zij behoeven.

**Art. 44.** Geweidragende dieren mogen niet worden vervoerd in het tijdvak waarin nieuwe geweien worden gevormd, tenzij er bijzondere voorzorgsmaatregelen worden getroffen.

**Art. 45.** De in dit hoofdstuk bedoelde dieren moeten worden verzorgd overeenkomstig de in artikel 43 voorgeschreven aanwijzingen.

## HOOFDSTUK VI - KOUDBLOEDIGE DIEREN

**Art. 46.** Koudbloedige dieren moeten worden vervoerd in daarvoor geschikte verpakkingen, met inachtneming van de voor hun soort geldende vereisten betreffende ruimte, luchtverversing, temperatuur, watervoorziening en zuurstoftoevoer. Zij moeten zo spoedig mogelijk naar hun bestemming worden vervoerd.

## HOOFDSTUK VII - REGELING VOOR GESCHILLEN

**Art. 47.** 1. In geval van een geschil betreffende de uitlegging of de toepassing van de bepalingen van deze Overeenkomst plegen de bevoegde autoriteiten van de Overeenkomstsluitende Partijen onderling overleg. Elk der Overeenkomstsluitende Partijen deelt de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa de namen en adressen van haar bevoegde autoriteiten mede.

2. Indien het geschil niet op deze wijze kan worden geregeld, wordt het, op verzoek van één der partijen bij het geschil, aan arbitrage onderworpen. Iedere partij wijst een scheidsman aan en de twee aldus gekozen scheidsmannen wijzen een scheidsman aan, die als voorzitter optreedt. Indien één der beide partijen bij het geschil niet binnen drie maanden na het verzoek om arbitrage een scheidsman heeft aangewezen, wordt deze op verzoek van de andere partij bij het geschil benoemd door de President van het Europese Hof voor de Rechten van de Mens. Ingeval deze een onderdaan is van één der partijen bij het geschil, wordt zijn taak vervuld door de Vice-President van het Hof of, indien deze laatste een onderdaan is van één der partijen bij het geschil, door de oudste rechter van het Hof, die geen onderdaan van één der partijen bij het geschil is. Op dezelfde wijze wordt te werk gegaan, indien de scheidsmannen geen overeenstemming kunnen bereiken over de keuze van de scheidsman, die als voorzitter zal optreden.

[In geval van een geschil tussen twee Overeenkomstsluitende Partijen waarvan de ene een Lidstaat is van de Europese Economische Gemeenschap, die zelf Overeenkomstsluitende Partij is, richt de andere Overeenkomstsluitende Partij haar verzoek tot arbitrage zowel aan deze Lidstaat als aan de Gemeenschap, die haar gezamenlijk, binnen een termijn van drie maanden na ontvangst van het verzoek mededelen of de lidstaat of de Gemeenschap, of de Lidstaat en de Gemeenschap gezamenlijk, zich partij stellen bij het geschil. Bij gebrek aan een dergelijke kennisgeving binnen de voornoemde termijn, worden de Lidstaat en de Gemeenschap geacht slechts één en dezelfde partij bij het geschil te zijn voor de toepassing van de bepalingen welke de samenstelling en de procedure van het scheidsgerecht regelen. Hetzelfde geldt wanneer de Lidstaat en de Gemeenschap zich gezamenlijk partij bij het geschil stellen.]

(AP 10.05.1979, B.S. 01.04.1980)

3. Het scheidsgerecht stelt zelf zijn procedureregels vast. Zijn beslissingen worden genomen met meerderheid van stemmen. Zijn uitspraak, die op deze Overeenkomst zal zijn gebaseerd, is definitief.

## HOOFDSTUK VIII - SLOTBEPALINGEN

**Art. 48.** 1. Deze Overeenkomst is voor ondertekening door de Lidstaten van de Raad van Europa opengesteld. Zij dient te worden bekrachtigd of aanvaard. De akten van bekrachtiging of aanvaarding dienen te worden nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa.

2. Deze Overeenkomst treedt in werking zes maanden na de datum van nederlegging van de vierde akte van bekrachtiging of aanvaarding.

3. Ten aanzien van een ondertekenende Staat die de Overeenkomst op een later tijdstip bekrachtigt of aanvaardt, treedt de Overeenkomst in werking zes maanden na de datum van nederlegging van zijn akte van bekrachtiging of aanvaarding.

[4. De Europese Economische Gemeenschap kan Overeenkomstsluitende Partij bij deze Overeenkomst worden door deze te ondertekenen. Ten aanzien van de Gemeenschap treedt de Overeenkomst in werking zes maanden na de datum van ondertekening.]

(AP 10.05.1979, B.S. 01.04.1980)

**Art. 49.** 1. Na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst kan het Comité van Ministers van de Raad van Europa elke Staat die geen lid is van de Raad, uitnodigen tot deze Overeenkomst toe te treden.

2. De toetreding geschiedt door de nederlegging bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa van een akte van toetreding die van kracht wordt zes maanden na de nederlegging van de desbetreffende akte.

**Art. 50.** 1. Iedere Overeenkomstsluitende Partij kan ten tijde van de ondertekening of bij de nederlegging van haar akte van bekrachtiging, aanvaarding of toetreding bepalen op welk gebied of welke gebieden deze

Overeenkomst van toepassing is.

2. Iedere Overeenkomstsluitende Partij kan ten tijde van de nederlegging van haar akte van bekrachtiging, aanvaarding of toetreding, of op elk later tijdstip, door middel van een aan de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa gerichte verklaring, deze Overeenkomst uitbreiden tot ieder ander gebied of tot andere gebieden, in deze verklaring genoemd, waarvan zij de internationale betrekkingen behartigt of in naam waarvan zij bevoegd is verbintenissen aan te gaan.

3. Elke overeenkomstig het vorig lid afgelegde verklaring kan, met betrekking tot ieder in die verklaring aangegeven gebied, worden ingetrokken, met inachtneming van het bepaalde in artikel 51 van deze Overeenkomst.

**Art. 51.** 1. Deze Overeenkomst blijft voor onbepaalde tijd van kracht.

2. Elke Overeenkomstsluitende Partij kan harezijds deze Overeenkomst opzeggen door een daartoe strekkende kennisgeving aan de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa.

3. De opzegging wordt van kracht zes maanden na de datum van ontvangst van deze kennisgeving door de Secretaris-Generaal.

**Art. 52.** De Secretaris-Generaal van de Raad van Europa geeft de Lidstaten van de Raad [elke Overeenkomstsluitende Partij die geen lid is van de Raad], kennis van:

a) iedere ondertekening;

b) de nederlegging van iedere akte van bekrachtiging, aanvaarding of toetreding;

c) iedere datum van inwerkingtreding van deze Overeenkomst overeenkomstig artikel 48;

d) iedere verklaring die wordt ontvangen krachtens het bepaalde van artikel 50, tweede en derde lid;

e) iedere kennisgeving die wordt ontvangen krachtens het bepaalde van artikel 51 en van de datum waarop de opzegging in werking treedt;

f) iedere mededeling die wordt ontvangen krachtens het bepaalde van artikel 47, eerste lid.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

Gedaan te Parijs, de 13e december 1968, in de Franse en de Engelse taal, zijnde de beide teksten gelijkelijk authentiek, in één exemplaar dat zal worden nedergelegd in het archief van de Raad van Europa en waarvan de Secretaris-Generaal voor eensluidend gewaarmerkte afschriften doet toekomen aan elk van de ondertekenende en toetredende Staten.

(AP 10.05.1979, B.S. 01.04.1980)

#### Wijzigingen:

Ad. Prot. van 10.05.1979 (B.S. 01.04.1980)

#### LIJST DER GEBONDEN STATEN

Gebonden Staten	Datum van bekrachtiging-, toetreding (T), of definitieve ondertekening	Datum van de inwerkingtreding
België	11 maart 1980	7 november 1989
Cyprus	22 juli 1982	7 november 1989
Denemarken	20 juni 1979 (1)	7 november 1989
Duitsland	16 januari 1989	7 november 1989
Finland	31 januari 1989	7 november 1989
Frankrijk	10 mei 1979 (1)	7 november 1989
Griekenland	6 juni 1984	7 november 1989
Ierland	6 oktober 1980	7 november 1989
IJsland	24 april 1986 (1)	7 november 1989
Italië	17 december 1982	7 november 1989
Luxemburg	11 september 1980	7 november 1989
Nederland	3 april 1981	7 november 1989
Noorwegen	20 september 1983 (1)	7 november 1989
Oostenrijk	7 november 1989	7 november 1989
Portugal	1 juli 1982	7 november 1989
Roemenië	26 april 1991 (T)	27 oktober 1991



Rusland	13 november 19980 (T)	14 mei 1991
Spanje	18 april 1983	7 november 1989
Turkije	19 mei 1989	7 november 1989
Verenigd Koninkrijk	22 juli 1980 (1)	7 november 1989
Zweden	10 mei 1979 (1)	7 november 1989
Zwitserland	10 mei 1979 (1)	7 november 1989

(B.S. 16.12.1997)

(1) Zie B.S. 01.04.1980